# Serwis Graphogame

Serwis Graphogame (nazywany dalej Serwisem) udostępniono dzięki Fundacji Niilo Mäki (Dostawca Serwisu). Serwis ma formę przyjaznych dziecku gier komputerowych i jest przeznaczony do nauki czytania. Uczący się (Gracz) uczy się związków między mową a pismem w celu poprawy tempa czytania. Istnieją różne wersje Graphogame. Wszystkie wersje będą dalej nazywane Grą, a osoba sprawująca opiekę nad Graczem (rodzic, nauczyciel itp.) będzie nazywana Użytkownikiem.

Serwis zawiera wszystkie wersje Gry, informacje zwrotne o postępach Gracza, narzędzia do oceny umiejętności, pomoc techniczną oraz inne materiały związane z użytkowaniem Gry (takie jak kwestionariusze, FAQ, instrukcje, itp.).

Dane Gry (Dane) zawierają dwa rodzaje informacji: anonimowe Dane do badań i Dane Osobowe. Dane do badań odnoszą się do wszystkich informacji związanych z graniem w Gry. Składają się na nie informacje zebrane z kwestionariuszy oraz informacje o aktywności Graczy w trakcie sesji Gry. Te informacje mogą zostać wykorzystane do dostosowania przebiegu Gry do umiejętności Graczy. Dane do badań wykorzystywane są jako materiał do prowadzenia badań i źródło informacji zwrotnej i wsparcia dostarczanego Graczom i Użytkownikom.

Dane osobowe odnoszą się do informacji dotyczących tożsamości Użytkowników Serwisu i Graczy, które są przechowywane w Serwisie. Dane osobowe mogą być wykorzystane do przekazania informacji zwrotnej i udzielenia wsparcia Graczom i Użytkownikom. Dane osobowe Gracza mogą być również użyte do celów badawczych za pozwoleniem rodzica/opiekuna Gracza.

Użytkownicy mają dostęp do Danych osobowych Graczy, nad którymi sprawują opiekę. Tylko upoważnione osoby mogą uzyskać dostęp do Danych osobowych.

# Rejestracja Użytkownika

Rejestracja Użytkownika w Serwisie odbywa się przez zaakceptowanie Warunków opisanych na kolejnych stronach oraz uzupełnienie informacji wymaganych w elektronicznym formularzu rejestracyjnym. Po wypełnieniu i wysłaniu formularza, otrzymasz osobistą Nazwę Użytkownika na podany adres e-mail.

Jako Użytkownik Serwisu możesz ściągać i korzystać z dostępnych wersji Gry, wykorzystywać funkcje Serwisu oraz tworzyć i zarządzać kontami Graczy, którzy będą grali w Grę pod Twoją opieką.

Z podanych opcji wybierz proszę, czy chcesz zarejestrować się w Serwisie jako **Rodzic** czy jako **Nauczyciel/Badacz**. Użytkownicy, którzy nadzorują grę Graczy innych niż własne dzieci powinni zarejestrować się jako nauczyciele/badacze.

[Rejestracja Użytkownika Serwisu: Nauczyciel/Badacz] (np. nauczyciel terapeuta, nauczyciel, psycholog, pedagog, logopeda, badacz, itp.)

[Rejestracja Użytkownika Serwisu: Rodzic] (rodzic/opiekun)

# Warunki korzystania z Serwisu dla rodziców/12.2.2012

1. Zobowiązuję się do zebrania pisemnych zgód rodziców/opiekunów dzieci i nastolatków przed ich przystąpieniem do gry. Formularz zgody rodziców dostępny jest pod adresem: [Formularz zgody]. Link do formularza został również wysłany w e-mailu zawierającym Nazwę Użytkownika.
2. Wszyscy Gracze pod moją opieką są **w wieku wymaganym do udziału w treningu** (8 lat i więcej).
3. Zgadzam się, żeby moje informacje kontaktowe były przechowywane w archiwum Serwisu, którego opis jest dostępny tutaj [Archiwum]. Moje informacje kontaktowe mogą zostać wykorzystane celem udzielenia pomocy technicznej, celem poproszenia o zgodę na udział w badaniach związanych z Serwisem oraz w sprawach związanych z obsługą Serwisu. Moje informacje kontaktowe zostaną usunięte z archiwum, jeśli poinformuję Dostawcę Serwisu o chęci zrezygnowania z użytkownia Serwisu. Taką informację można przekazać kontaktując się z lokalnym koordynatorem Gry: Joanną Piotrowską (j.piotrowska@ucc.ie).
4. Zobowiązuję się do podania prawidłowych informacji na mój temat, oraz informacji na temat Graczy pod moją opieką zgodnych z informacjami mi dostarczonymi.
5. Zgadzam się na otrzymanie kwestionariuszy i informacji na temat Serwisu drogą mailową lub pocztą.
6. Nie będę korzystać z Serwisu w celach komercyjnych.
7. Zobowiązuję się nigdy nie podawać mojej Nazwy Użytkownika i hasła innym osobom.
8. Serwis jest wciąż rozwijany. W związku z tym Dostawca Serwisu zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w Serwisie i tych Warunkach, zgodnie z planem rozwijania Serwisu.
9. Dostawca Serwisu nie gwarantuje skuteczności Serwisu w indywidualnych przypadkach.
10. Dostawca Serwisu stara się udostępniać Serwis bez opłat całodobowo (za wyjątkiem pomocy technicznej).
11. W przypadku złamania przez Użytkownika powyższych warunków, Dostawca Serwisu ma prawo natychmiastowo wstrzymać lub zamknąć dostęp do Serwisu według swojego uznania i bez wcześniejszego ostrzeżenia.
12. Wszystkie prawa własności intektualnej związane z Serwisem, takie jak prawa autorskie czy znak firmowy, są w posiadaniu Dostawcy Serwisu i/lub osób trzecich. Prawa własności intelektualnej są chronione przez międzynarodowe umowy i prawa państwowe.
13. Użytkownik ma prawo do korzystania z Serwisu na zasadach opisanych w tym dokumencie. Użytkownik nie może: modyfikować Serwisu w żaden sposób, kopiować go, udzielać na niego licencji, czy podawać go do wiadomości publicznej.
14. Reklamy, linki i inne materiały marketingowe mogą być łączone z Serwisem tylko za uprzednią pisemną zgodą Dostawcy Serwisu. Takiej zgody nie będzie się bezzasadnie odmawiało.
15. Używanie nazwy, loga czy znaku firmowego Dostawcy Serwisu w celach reklamowych i innych wymaga wcześniejszej pisemnej zgody (zapytania: [graphogame@nmi.fi](mailto:graphogame@nmi.fi), zgody nie będzie się bezzasadnie odmawiało).
16. Dostawca Serwisu nie ponosi odpowiedzialności za żadne straty wynikłe z korzystania z Serwisu. Jedynym wyjątkiem są straty wynikłe z celowego przewinienia lub rażącego zaniedbania. W tym przypadku obie strony (zarówno Dostawca Serwisu jak i Użytkownik) mają prawo do dochodzenia swych roszczeń.
17. Dane osobowe Graczy będą usunięte z archiwum na pisemną prośbę rodzica/opiekuna.
18. W razie rozbieżności pomiędzy wersjami językowymi Warunków a ich tłumaczeniem, najnowsza wersja Warunków w języku angielskim będzie mieć charakter rozstrzygający.

Proszę uważnie przeczytać powyższe Warunki. Zgadzając się na nie, otrzymuje się prawo do korzystania z Serwisu.

[Przeczytałem, zrozumiałem oraz akceptuję powyższe Warunki]

# Warunki korzystania z Serwisu dla nauczycieli/badaczy/22.2.2012

1. Zgadzam się, żeby Dane osobowe i Dane do badań na temat dzieci pod moją opieką („Graczy”) była przechowywane w archiwum przez Fundację Niilo Mäki w Finlandii („Dostawcę Serwisu”). Opis archiwum jest dostępny tutaj [Archiwum]. Dane te mogą być wykorzystywane do adaptacji gry, badań nad grą, do udzielania informacji zwrotnej i do rozwijania Serwisu Graphogame („Serwis”).
2. Wszyscy Gracze pod moją opieką są **w wieku wymaganym do udziału w treningu** (8 lat i więcej).
3. Zgadzam się, żeby moje informacje kontaktowe były przechowywane w archiwum Serwisu, które jest dostępne tutaj [Archiwum]. Moje informacje kontaktowe mogą zostać wykorzystane celem udzielenia pomocy technicznej, celem poproszenie o zgodę na udział w badaniach związanych z Serwisem oraz w sprawach związanych z obsługą Serwisu. Moje informacje kontaktowe zostaną usinięte z archiwum, jeśli poinformuję Dostawcę Serwisu o chęci zrezygnowania z użytkownia Serwisu. Taką informację można przekazać kontaktując się z lokalnym koordynatorem Gry: Joanną Piotrowską (j.piotrowska@ucc.ie).
4. Zobowiązuję się do podania prawidłowych informacji na mój temat, oraz na temat Graczy pod moją opieką.
5. Zgadzam się na otrzymanie kwestionariuszy i informacji na temat Serwisu drogą mailową lub pocztą.
6. Nie będę korzystać z Serwisu w celach komercyjnych.
7. Zobowiązuję się nigdy nie podawać mojej Nazwy Użytkownika i hasła innym osobom.
8. Serwis jest wciąż rozwijany. W związku z tym Dostawca Serwisu zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w Serwisie i tych Warunkach, zgodnie z planem rozwijania Serwisu.
9. Dostawca Serwisu nie gwarantuje skuteczności Serwisu w indywidualnych przypadkach.
10. Dostawca Serwisu stara się udostępniać Serwis bez opłat całodobowo (za wyjątkiem pomocy technicznej).
11. W przypadku złamania przez Użytkownika powyższych warunków, Dostawca Serwisu ma prawo natychmiastowo wstrzymać lub zamknąć dostęp do Serwisu według swojego uznania i bez wcześniejszego ostrzeżenia.
12. Wszystkie prawa własności intektualnej związane z Serwisem, takie jak prawa autorskie czy znak firmowy, są w posiadaniu Dostawcy Serwisu i/lub osób trzecich. Prawa własności intelektualnej są chronione przez międzynarodowe umowy i prawa państwowe.
13. Użytkownik ma prawo do korzystania z Serwisu na zasadach opisanych w tym dokumencie. Użytkownik nie może: modyfikować Serwisu w żaden sposób, kopiować go, udzielać na niego licencji, czy podawać go do wiadomości publicznej.
14. Reklamy, linki i inne materiały marketingowe mogą być łączone z Serwisem tylko za uprzednią pisemną zgodą Dostawcy Serwisu. Takiej zgody nie będzie się bezzasadnie odmawiało.
15. Używanie nazwy, loga czy znaku firmowego Dostawcy Serwisu w celach reklamowych i innych wymaga wcześniejszej pisemnej zgody (zapytania: [graphogame@nmi.fi](mailto:graphogame@nmi.fi), zgody nie będzie się bezzasadnie odmawiało).
16. Dostawca Serwisu nie ponosi odpowiedzialności za żadne straty wynikłe z korzystania z Serwisu. Jedynym wyjątkiem są straty wynikłe z celowego przewinienia lub rażącego zaniedbania. W tym przypadku obie strony (zarówno Dostawca Serwisu jak i Użytkownik) mają prawo do dochodzenia swych roszczeń.
17. Dane osobowe Graczy będą usunięte z archiwum na pisemną prośbę rodzica/opiekuna.
18. W razie rozbieżności pomiędzy wersjami językowymi Warunków a ich tłumaczeniem, najnowsza wersja Warunków w języku angielskim będzie mieć charakter rozstrzygający.

Proszę uważnie przeczytać powyższe Warunki. Zgadzając się na nie, Państwo oraz Gracze uzyskają prawo do korzystania z Serwisu.

[Przeczytałem, zrozumiałem oraz akceptuję powyższe Warunki]

# Pozwolenie rodzica/opiekuna

Piemne pozwolenie rodzica/opiekuna niepełnoleniego dziecka jest wymagane przed przystąpieniem dziecka do Gry. Pozwolenie takie jest wymagane, ponieważ Dostawca Serwisu przechowuje Dane osobowe Gracza oraz Dane do badań w swoim archiwum. Dane osobowe i Dane do badań są potrzebne, żeby ocenić postępy Gracza, udzielić informacji zwrotnej, do badań związanych z Serwisem i do rozwoju Serwisu. Dane osobowe i Dane do badań będą traktowane jako informacje poufne. Opis archiwum dostępny jest tutaj: [Archiwum].

Formularz wyrażenia zgody dla rodziców/opiekunów graczy zostanie wysłany na Twój adres e-mail razem z informacją o nazwie użytkownika Serwisu.Proszę przekazać formularz rodzicom/opiekunom Graczy i **przechowywać wypełnione formularze**. Informacje z formularzy będą potrzebne do utworzenia kont Graczy. Wzór formularza dostępny jest również pod adresem: [Formularz zgody].

**Zgoda rodziców/opiekunów niepełnoletniego Gracza jest wymagana nim dziecko przystąpi do Gry.**

[Dalej]

# Informacje kontaktowe Użytkownika (opiekuna Graczy)

Proszę wypełnić formularz dotyczący informacji kontaktowych. Po otrzymaniu wypełnionego formularza, Dostawca serwisu prześle informacje dotyczące konta użytkownika i instrukcje dotyczące korzystania z Serwisu. Użytkownikom przysługuje prawo do wycofania swojej rejestracji przez poinformowanie Dostawcy serwisu, pisząc na adres: graphogame@lists.jyu.fi.

Instrukcja wypełnienia formularza z informacjami kontaktowymi Użytkownika:

* Nazwa użytkownika musi mieć 8-25 znaków.
* Dozwolone są wyłącznie małe litery i liczby.

W Nazwie użytkownika niedozwolone są litery polskie (ąóż itp.) i inne znaki specjalne (kropka jest dozwolona).

* Już zajęte Nazwy użytkownika nie będą akceptowane (dostępność nazwy jest sprawdzana automatycznie).
* Nazwa użytkownika to nie to samo co hasło! Twoje hasło zostanie wysłane do Ciebie później na adres e-mail.
* Symbol \* oznacza pola wymagane.
* Uwaga! Ten formularz służy dostarczeniu informacji kontaktowych dorosłego, który opiekuje się Graczem (NIE informacji o Graczu).

Nazwa użytkownika \*

Należy wpisać tu Nazwę użytkownika, której będzie się używało w Serwisie (dozwolone są litery a-z i liczby, co najmniej 8 znaków, maksymalnie 25 znaków). Nazwa użytkownika potrzebna jest do logowania się do Gry oraz na Serwer Dostawcy Serwisu. Uwaga! Nazwa użytkownika to nie hasło. Przykładowo, dobrą Nazwą użytkownika jest Twoje własne imię i nazwisko (*imię.nazwisko*).

Imię Użytkownika\*

Wpisz tu swoje imię (Użytkownikiem jest osoba nadzorująca Gracza)

Nazwisko Użytkownika \*

Wpisz tu swoje nazwisko (Użytkownikiem jest osoba nadzorująca Gracza)

Zawód / zajęcie \* [Wybierz]

Miejsce pracy \* (tylko nauczyciele/badacze wypełniają to pole)

Adres e-mail \*

Powtórz e-mail \*

Wpisz ten sam adres e-mail w obu polach. Podanie nieprawidłowego adresu e-mail uniemożliwi rejestrację.

Ulica

Jeśli jesteś nauczycielem/badaczem, podaj adres miejsca pracy

Kod pocztowy

Jeśli jesteś nauczycielem/badaczem, podaj adres miejsca pracy

Miasto \*

Jeśli jesteś nauczycielem/badaczem, podaj adres miejsca pracy

Numer telefonu \*

Czy bierzesz udział w badaniach związanych z Graphogame? [Wybierz]

Uwaga! Należy sprawdzić podane informacje przed zatwierdzeniem formularza

[Wyślij]

# Witaj, nowy Użytkowniku Serwisu Graphogame!

Dziękujemy za rejestrację. Wkrótce otrzymasz informacje o Koncie użytkownika i instrukcje na swój adres e-mail. Gdybyś nie dostał wiadomości e-mail od nas w ciągu 24 godzin, proszę skontaktuj się z pomocą techniczą Serwisu: graphogame@lists.jyu.fi